Everline®

We strive for quality, develop on credibility!

EN **Pex-al pipe manual crimping tool kit 16/20/26**
Instructions manual

RO **Trusa cleste sertizare manual Pex-Al 16/20/26**
Manual de instructiuni

HU **Kézi press, présszerszám (4db) TH préspofával 16/20/26**
Felhasználói útmutató



EVP-HHF32S

PLEASE RECYCLE

OPERATION INSTRUCTION Item Code: EVP-HHF32S

WARNING:
Read this instruction before using the machine.
Failure to operate maybe cause injury.

KEEP THIS INSTRUCTION
Keep this instruction manual for safety warnings and precautions, assembly, operating, inspection, maintenance and cleaning.
Note the month and year of purchase, keep this instruction in a safe and dry place for future possible references.

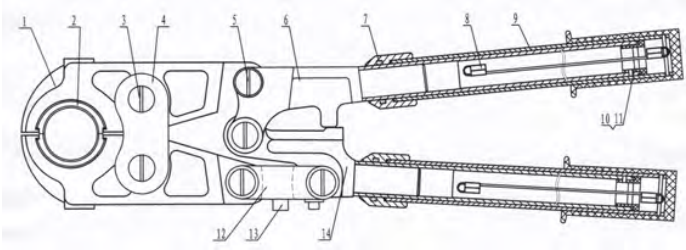
KNOW YOUR TOOLS
1, One tool for four sizes (16, 20, 25/26, 32mm), easy for operation;
2, Choose the right sizes dies according your pipe fittings;
2, Fitting the dies into the tools;
3, Operate the tools handle in right ways, till works complete.
Operate the press tool incorrect way maybe be cause pressing fault and result to pipe fittings damaged.

WARNING: Damaged equipment may cause injury.
a, Inspect the machine is necessary before operating. Check for loose screw, misalignment or binding of moving parts, cracked or broken parts, or any other condition that may affect its safe operation.
b, Working finished, clean external surface of the tools with clean, moist, smear the rust preventing oil on the metal surface of the machine and the dies to avoid rusty. Store the machine in dry environment.
c, Service requires a qualified service technician.
e, After a long time working, the active parts maybe damaged, please contact with your located distributor or the manufacturer to complete sell-after services.

In order to protecting the pipe and fittings, please operate the tool with right sizes in right way!



Tool Structure:
1, tool head
2, tool-parts for pressing
3,connecting pin
4,connecting plate
5,solid pin
6, left handle
7,O-ring
8,steel wire rope
9,handle
10,lock-head
11,lock-body
12,connecting pin for handle
13, adjust screw bolt
14,right handle



INSTRUCTIUNI DE UTILIZARE Cod produs: EVP-HHF32S

ATENTIE:
Cititi cu atentie aceste instructiuni inainte de utilizarea produsului.
Nerespectarea acestor instructiuni poate duce la accidente.

PASTRATI ACESTE INSTRUCTIUNI
Păstrați acest manual de instrucțiuni pentru avertismente și precauții de siguranță, asamblare, funcționare, inspecție, întreținere și curățare.
Rețineți luna și anul de cumpărare, păstrați această instrucțiune într-un loc sigur și uscat pentru eventuale referințe viitoare.

DATE TEHNICE SI UTILIZARE

1, Un instrument pentru patru dimensiuni (16, 20, 25/26, 32mm), ușor de utilizat;

2, Alegeți matrițele de dimensiuni potrivite în funcție de fitingurile utilizate;

2, Montati matrita potrivita in capul de strangere;

3, Actionati manerele pana la strangerea totala a fitingului pe teava.

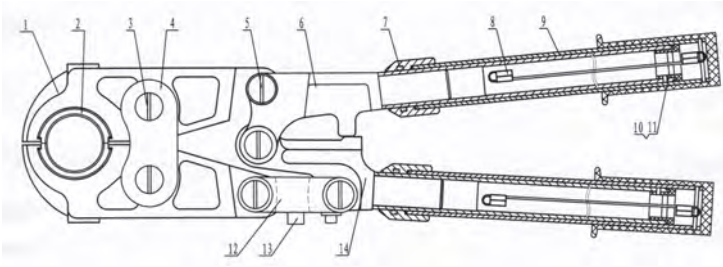
Utilizarea clestelui de presare în mod incorect poate cauza apariția unor defecțiunii și poate duce la deteriorarea fitingurilor si a conductelor.

AVERTIZARE: Echipamentele deteriorate pot provoca vătămări.
a, Verificați aparatul înainte de utilizare. Verificați șurubul de strangere, fixarea corecta a pieselor mobile. Nu folositi piese crăpate sau rupte sau in alte condiții care pot afecta funcționarea sigură.
b, Dupa terminarea lucrarii, curățați suprafața externă a uneltelor cu o laveta curata, umeda. Pentru a preveni rugina aplicati un strat subtire de ulei pe suprafața metalică a mașinii și pe matrite. Depozitați mașina în mediu uscat.
c, Pentru reparatii contactati importatorul.
e, După o lungă perioadă de utilizare, piesele active se uzeaza, vă rugăm să contactați distribuitorul local sau importatorul pentru a achizitiona piese noi.

Pentru a proteja țeava și armăturile, folosiți unealta cu dimensiuni potrivite în mod corect!



Parti componente:
1, Capul de strangere
2, Matrita de strangere
3, Pin conectare
4, Placa conectare
5, Surub
6, Parghia stanga
7, O-ring
8, Cablu din otel
9, Maner
10, blocare cap
11, blocare corp
12, Pin conectare maner
13, Surub ajustare
14, Parghia dreapta



HASZNÁLATI UTASÍTÁS Cikkszám: EVP-HHF32S

Figyelem:

A gép használata előtt olvassa el ezt az útmutatót.
Működési hiba sérüléseket okozhat.
Tartsa ezt az utasítást
Tartsa ezt a használati útmutatót a biztonsági figyelmeztetések és óvintézkedések, az összeszerelés, üzemeltetés, ellenőrzés, karbantartás és tisztítás szempontjából.
Vegye figyelembe a vásárlás hónapját és évét, és tartsa ezt az útmutatót biztonságos és száraz helyen a jövőbeni esetleges referenciákhoz.
Ismerje a szerszámokat
1, egy szerszám négy méretben (16, 20, 25/26, 32 mm), egyszerűen kezelhető;
2. Válassza ki a megfelelő méretet a csőszerelvényei szerint;
beleilleszkedve az eszközökbe;
3. Használja a szerszámfogantyút megfelelő módon, amíg a munka befejeződik.

A présgép szerszámának nem megfelelő működtetése a préselés hibáját okozhatja, és a csőszerelvények megsérülhetnek.
VIGYÁZAT: A sérült berendezés sérülést okozhat.

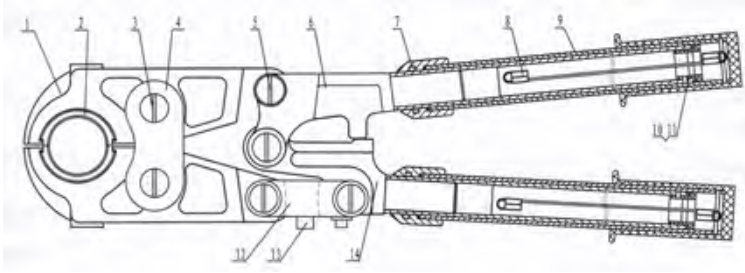
a, Üzemelés előtt szükséges ellenőrizni a gépet. Ellenőrizze, hogy nincs-e csavar, mozgó alkatrészek , repedt vagy törött alkatrészek, vagy bármilyen más állapot, amely befolyásolhatja a biztonságos működését.
b, Megmunkálva, tisztítsa meg a szerszámok külső felületét tiszta, nedves anyaggal, kenje be a rozsdát megakadályozó olajat a gép fémfelületén, és a szerszámok rozsdásodásának elkerülése érdekében. Tárolja a gépet száraz környezetben.
c, A szervizhez képzett szerviztechnikus szükséges.
e) Hosszú ideig végzett munka után az aktív alkatrészek sérülhetnek, vegye fel a kapcsolatot a forgalmazóval vagy a gyártóval az eladási szolgáltatások elvégzéséhez.

A cső és a csatlakozók védelme érdekében kérjük, működtesse a szerszámot megfelelő méretben, megfelelő módon!



Szerszám felépítése:

1, szerszám fej
2, szerszám-alkatrészek sajtoláshoz
3,összekötő tű
4,összekötő lemez
5, szilárd tű
6, bal fogantyú
7,O-gyűrű
8,Acél drótkötél
9,fogantyú
10,zár-fej
11,zár-testület
12, fogantyú csatlakozócsapja
13, csavar beállítás
14,jobb fogantyú



We strive for quality, develop on credibility!

Everline®

IMPORTATOR: EVERPRO INTERNATIONAL CONSTRUCTION SRL
RO15107294; J23/2697/2002
Sos. Bucuresti-Urziceni Nr. 8A, Afumati, Ilfov
Tel: +40213505273/74: Fax: +40213505275; web: www.everpro.ro

Importőr: Euro Warehouse Kft.
1097 Budapest, Illatos út 38
Tel: +36-70/630-9852; +36-70/907-5121
E-mail:office@eurowarehouse.hu www.eurowarehouse.hu